



AUTEURS
DES
FLAMMES

LE CHANT DE LA LOUVE

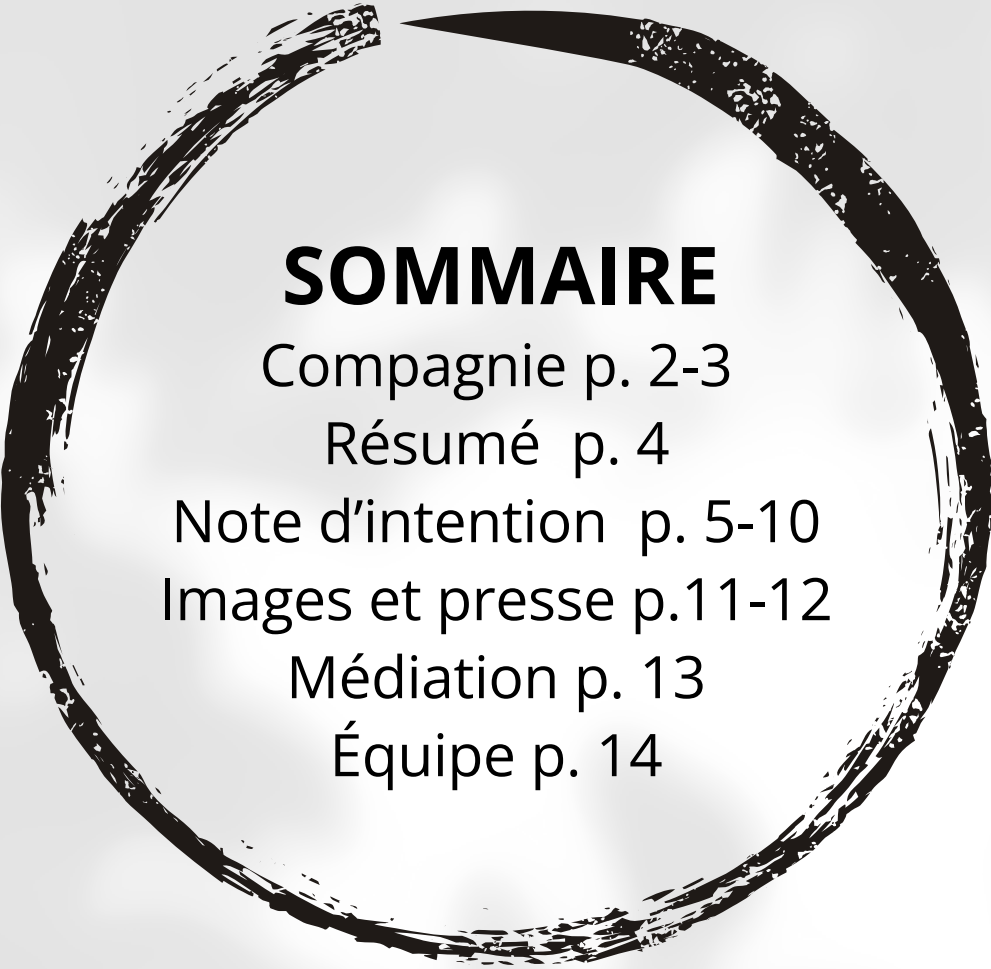


Crédit photo: Julien Bruhat

DOSSIER ARTISTIQUE

Jeune public - à partir de 3 ans

Création printemps 25



SOMMAIRE

Compagnie p. 2-3

Résumé p. 4

Note d'intention p. 5-10

Images et presse p.11-12

Médiation p. 13

Équipe p. 14

LE CHANT DE LA LOUVE

TEXTE, INTERPRÉTATION, MISE EN SCÈNE: Juliette Malfray

DRAMATURGIE, OEIL EXTÉRIEUR: Aloé Rousselle-Olivier

SCÉNOGRAPHIE, CONSTRUCTION: Myrtille Debièvre

CRÉATION LUMIÈRE ET RÉGIE: Margot Nugues-Schonfeld

DURÉE: 35 minutes

CRÉATION: 11 avril 2025, au Caméléon à Pont-du-Chateau (63)

PUBLIC : Jeune public, à partir de 3 ans - Jauge max 90 personnes

SOUTIENS : Production Auteurs des Flammes (63); co-production le Caméléon à Pont-du-Château (63), la ville de Clermont-Ferrand (63) ; Accueil en résidence coproduite : la Cour des Trois coquins (63), le 108° Farenheit à Orléans (45), le Caméléon à Pont-du-Château (63), la Maison du Conte, Chevilly-Larue (94) ; Yzeure Espace (03).

Production / Diffusion : Lou Birnesser / auteursdesflammes@gmail.com



Juliette Malfray est née en 1993 à Villefranche-sur-Saône. Elle est autrice, comédienne et metteuse en scène. Elle étudie le théâtre en classe préparatoire littéraire puis en master d'Études théâtrales, et la musique en conservatoire (piano, chant, musique assistée par ordinateur), avant d'intégrer l'ESCA – École Supérieure des Comédiens par l'Alternance où elle affine ses outils d'interprète. Elle se forme également au conte avec la formation professionnelle du Labo de la Maison du Conte. Elle collabore aujourd'hui comme comédienne, chanteuse et musicienne avec de nombreuses compagnies aux esthétiques variées (rue, opéra, théâtre musical, performance). Parallèlement, elle enseigne l'éloquence dans le supérieur, monte des projets artistiques en milieu scolaire et produits des spectacles en tant qu'autrice et metteuse en scène au sein de sa compagnie Auteurs des Flammes.



FORMATION
ARTISTIQUE

- 2022-23 Formation conteuse (350H) LABO - Maison du Conte, Chevilly-Larue
- 2017-20 ESCA École Supérieure des comédiens par l'Alternance, Asnières (92)
- 2012-15 Art dramatique, danse, conservatoire, Paris 7e
- 1998-2012 Piano, solfège, chant, théâtre en conservatoire

DIPLÔMES

- 2020 DNSPC – Diplôme national supérieur professionnel de comédien·ne
- 2016 Master d'Études Théâtrales, Paris III Sorbonne-Nouvelle
- 2010 Diplôme de fin d'études en piano (CFEM)

PERFORMANCE
MUSIQUE

- 2023 CRÉATION EN COURS, Ateliers Médicis
Résidence de création-transmission dans l'école primaire de Saint-Rémy-sur-Durolle (63). Écriture d'un conte musical sur la thématique de l'émancipation, intitulé *HISTOIRE DE...* joué en déambulation dans l'espace public par 20 enfants.
- 2021 FESTIVAL D'AUTOMNE - JORIS LACOSTE
Comédienne - Performance chorale *Suite N°1*, Joris Lacoste, Théâtre de Gennevilliers (92).
- 2021 L'ÉCHO DU VERGER - cie Auteurs des Flammes
Comédienne, metteuse en scène - Performance ludique, poétique et décalée en plein air, pour une comédienne et seize fruits instrumentistes. A partir de 5 ans.
- 2017 AMOUR AMER - cie Auteurs des Flammes
Conteuse, metteuse en scène - Performance improvisée pour une conteuse et un pianiste jazz.
- 2014-2015 FIAC Paris
Performatrice auprès de l'artiste Natsuko Uchino : *La Trilogie Antique, Volet I, Dionysos*, Musée de la Chasse, 10ème Nuit européenne des Musées; *Volet II, La Pythie*, Club Silencio, Paris.

THÉÂTRE
ARTS DU RÉCIT

- 2023 À L'AUBE-RUMEURS – cie Auteurs des Flammes
Autrice, metteuse en scène et comédienne-musicienne. Spectacle mêlant conte et musique sur la thématique de l'insurrection. Résidence d'écriture à la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon. 16 dates printemps 2023 Théâtre des Déchargeurs Paris. Tournée 23-24.
- 2022 PARLES-LEUR DE BATAILLES, DE ROIS, D'ÉLÉPHANTS
Comédienne, créatrice sonore, chanteuse. Spectacle musical conté d'après le roman de Mathias Énard, mise en scène Aksel Carrez, Théâtre les Déchargeurs, Paris.
- 2021 LE MALADE IMAGINAIRE / COMEDIE-BALLET
Comédienne et chanteuse (chant baroque). Mise en scène Vincent Tavernier, avec le Concert Spirituel. Création à l'Opéra de Massy, tournée saison 21-22 (40 représentations).
- 2017 DANS LE PLUS SIMPLE APPAREIL – Festival des Idées/Sorbonne Paris-Cité - cie Auteurs des Flammes
Autrice et metteuse en scène. Pièce d'anticipation sur l'intelligence artificielle mêlant vidéo et musique en direct. Création au Théâtre la Reine Blanche, Paris.

Juliette Malfray fonde **AUTEURS DES FLAMMES** en 2016 pour porter ses écrits à la scène, entremêlant son histoire intime avec des thèmes de société. Elle s’entoure d’artistes avec lesquels elle collabore pour un projet spécifique ou sur plusieurs propositions. Depuis sa création, la compagnie a porté plusieurs spectacles. La première création, *Dans le plus simple appareil*, une fiction sur l'intelligence artificielle, a remporté le prix du public à deux festivals, avant sa création intégrale à la Reine Blanche à Paris en 2017. En 2020, Juliette met en lecture avec des apprenti·e·s du Studio Théâtre d’Asnières, sa pièce *Pour que vienne le jour*, enquêtes a sur les routes d'Europe d'une jeune femme sur les traces de ses origines. La compagnie porte également des spectacles performatif mêlant conte et musique, dont *Amour Amer*, performance contée avec un pianiste jazz, créé en 2017. En 2022, la compagnie produit *À l'aube - Rumeurs*, spectacle mêlant conte et immersion sonore qui joue au Nouveau Théâtre des Déchargeurs au printemps 2023 et en tournée sur la saison 23-24.

Sous Auteurs des Flammes, Juliette rassemble des artistes travaillant sur la langue et l’oralité et développe des projets transdisciplinaires.

La compagnie, basée à Clermont-Ferrand, produit des spectacles pour tous les âges et développe des projets artistiques et des ateliers de transmission en milieu scolaire dans divers établissements du Puy-de-Dôme et de la région AURA.

**VOIR LE DOSSIER
DE PRÉSENTATION**

SITE INTERNET



RÉSUMÉ

Dans une cabane, à l'orée d'une immense forêt, un enfant est assis à côté du poêle. Il attend son frère et sa sœur, partis chasser. La journée passe et ils ne rentrent pas. Alors le vent se glisse sous la porte et vient lui chuchoter à l'oreille : *ils t'ont abandonné, tu devrais sortir dehors si tu veux survivre...* Mais l'enfant n'écoute pas le vent, il reste assis et il attend. Alors le vent éteint le feu dans le poêle. Et l'enfant, pour ne pas mourir de faim et de froid, se décide à ouvrir la porte, à aller dans la forêt... Et à faire la rencontre avec le monde sauvage.

Spectacle immersif mêlant conte, musique en direct et théâtre d'ombres, *Le chant de la louve* propose une expérience sensible pour inviter chacun·e à faire confiance à son instinct et à le développer.

Traces de pattes

Traces de pas



NOTE D'INTENTION - par Juliette Malfray

Qu'est-ce que l'instinct ? Qu'est-ce qui se passe si je l'écoute ?

Cela fait plusieurs années que je mène un travail sur la thématique de **l'émancipation** au travers d'objets artistiques mêlant théâtre, conte et musique, créés en milieu scolaire (*Histoire de*, conte musical pour un chœur de vingt enfants ; *Vivant.e.s*, spectacle en forêt pour quinze collégien.nes) ou produits sur scène (*À l'aube - Rumeurs*, pièce d'insurrection joyeuse). J'y explore cette thématique à différentes échelles avec pour fil rouge la notion **d'instinct**, faculté du domaine du sensible que j'ai pu trouver fragilisée par la pandémie de covid-19 chez les plus petits, de par la nécessité de les prémunir en mettant de la distance, en évitant les interactions.

En parallèle de mes activités d'autrice, metteuse en scène et interprète, j'ai découvert le **conte Ojibwé *L'enfant des loups*** lors de ma formation professionnelle de conteuse à la Maison du conte (94), vivier des arts du récit. J'ai été sensible à la **vision animiste** de cette histoire, par la place qu'elle donne à la nature, l'invitation à l'écouter, à quitter l'anthropocentrisme. Et j'ai été émue par le **courage** de cet enfant abandonné qui **dépasse sa peur** du dehors et se fait recueillir par une meute de loup.

Dans le conte, on comprend que cet enfant n'a pas encore accès au langage ni à l'autonomie (il ne sait pas allumer un feu, il n'a pas le droit d'utiliser le couteau). Pourtant, il fait l'expérience de la **transgression**, guidé par son **instinct de survie**. C'est cet instinct qui le pousse à s'enfuir et à chercher de l'aide dans la nature, alors que tout ce qui lui avait été enseigné – rester sage dans la cabane, ne toucher à rien en attendant le retour des grands – le prédisposait à une mort certaine.

Après m'être adressée aux adultes et aux adolescents, je viens avec *Le Chant de la Louve* dialoguer avec les plus petits, sans doute les plus connectés à leur instinct, et à le célébrer dans un **spectacle immersif** où ils sont invités à **écouter leurs sensations et à ouvrir leurs sens**.

Comment guider le regard pour redonner de la place à l'instinct?

Comment dépolluer notre regard pour redonner de la place à notre instinct?

redonner de la place à notre instinct

Instinct



L'HISTOIRE

Le texte est une **réécriture** du conte Objivé traditionnel *Nee Sheema*. C'est le récit d'un enfant abandonné qui va apprendre à écouter son instinct pour survivre, aidé par le vent et par une louve protectrice.

Quand l'histoire commence, on découvre l'enfant seul dans une cabane en bois, à l'orée d'une immense forêt. Il attend sagement le retour de son frère et de sa sœur à côté d'un poêle. Mais le vent se glisse dans la cabane et lui chuchote à l'oreille qu'ils l'ont abandonné pour rejoindre le village de l'autre côté de la montagne. L'enfant refuse de le croire. Alors le vent éteint le feu dans le poêle et contraint l'enfant d'aller chercher du secours à l'extérieur de la cabane. S'ensuivent plusieurs aventures dans lesquelles l'enfant se confronte au monde sauvage : il cherche de la nourriture, se perd dans la forêt, rencontre la louve, découvre la neige...

PERSONNAGES CENTRAUX

L'enfant : dont le genre n'est pas défini. Le conte original ojibwe s'intitule *Nee Sheema* qui peut être traduit par "mon petit frère" ou "ma petite sœur".

Le vent : malicieux, facétieux, il chuchote la vérité à l'enfant et le pousse à sortir de la cabane.

La louve : réputée sauvage et dangereuse, elle ne se montre pas farouche et protège l'enfant.

La soeur: elle incarne les règles et interdits, l'humain déconnecté.

LA PLACE DU RÉCIT

Basée sur l'histoire originale, **la réécriture est issue d'un travail oral et adaptée à la petite enfance, en dialogue dramaturgique entre Juliette Malfray et Aloé Rousselle-Olivier**. Il se donne avec simplicité et parle à tous·tes, à tous les âges. Nous avons souhaité proposer une variété de portes d'entrées sensible pour comprendre l'histoire. Le récit alterne avec de la musique jouée en direct (tambour, kalimba) et du chant (inspirés des chants de gorge inuits).

KOMOREBI : Mot japonais pour décrire
l'observation de la lumière du soleil
à travers les feuilles de l'arbre...



PROPOSER UNE EXPÉRIENCE SENSIBLE

Les spectateurs sont invités à se glisser dans la peau de l'enfant du conte pour traverser son aventure et solliciter leur instinct. Ainsi, **l'espace scénique** est immersif, la moitié du public est installée sur scène dans des ilots de fourrure. Le reste du public est installé sur la scène en frontal, tout proche de l'action également. La zone de jeu où évolue la comédienne est conçue par la scénographe Myrtille Debièvre comme un **terrain de jeu** fait de **zones de lumières** et de **zones d'ombres** (zones de passage pour l'interprète mais aussi d'apparition de personnages et de décor). Des éléments de décor et accessoires sont disséminés dans l'espace pour varier les échelles (le près et le petit, le grand et le lointain) et créer des effets de surprise. La **proximité** et **l'interactivité** entre ce qui se crée en direct (images, sons) et le public, accentue la volonté de proposer une **expérience du spectateur** avec trois portes d'entrée sensibles : **Voir, Écouter, Toucher**.

Voir

Solliciter la faculté de juger de l'enfant par des jeux d'ombres et de lumière: qu'est-ce qui est réel ? Est-ce qu'une grosse ombre qui fait peur cache un monstre aussi terrible ?

La comédienne entre et sort de la lumière : peut-on deviner où elle se trouve même quand on ne la voit pas ?

Écouter

À l'aide d'instruments présents sur scène et de sa voix, l'interprète construit l'atmosphère sonore permettant d'enregistrer des bruits et mélodies en direct. Le public interagit avec elle et participe à la construction de l'ambiance sonore.

Toucher

Les zones d'assises sont conçues avec des matières naturelles: de la fausse fourrure au sol pour une douceur réconfortante, et des sièges en rondin de bois. Des objets naturels (pommes de pin, pierres, batons) peuvent être touchés, sentis, manipulés par les spectateurs.

MISE EN SCENE - CHOIX ESTHÉTIQUES ET TECHNIQUES

Le projet mêle l'onirisme du conte ojibwé et une approche visuelle inspirée par la sobriété poétique du haïku. Les images, construites grâce aux ombres et aux rétroprojections, offrent un espace calme et ouvert, où la nature et l'enfance trouvent un dialogue sensible. Chaque tableau est pensé comme une respiration pour accompagner le regard des enfants..

MISES EN JEU - Corps de l'interprète, manipulations, ombres

Le jeu de l'interprète permet tantôt d'**incarner** les personnages de l'histoire, tantôt de **transformer les images** et les ombres. La régisseuse est également présente sur scène et manipule des dessins originaux diffusés grâce à un **rétroprojecteur**. **Les objets fabriqués** pour le spectacle déploient également leurs ombres sur plusieurs plans.

LE PAYSAGE SON

Porte d'entrée sensible très importante dans le travail poursuivi par la compagnie, le son permet de tisser un **fil rouge** pour les spectateurs. **Composé** par Juliette Malfray, il est **diffusé en quadriphonie** pour permettre une immersion totale. Des **instruments** sont manipulés pendant le spectacle: des chimes, une kalimba, des instruments percussifs. Les spectateurs peuvent **interagir** avec certains objets pouvant produire du son comme des pommes de pins. Des fragments de l'histoire seront pris en charge par le **chant** (chansons de **création originale**, ou jeux vocaux inspirés des techniques de **chant de gorge inuit**). Les éléments chantés font l'objet d'un **travail de médiation** avec les publics en amont des représentations, sous la forme d'**ateliers musicaux**, donnés en milieu scolaire ou dans le lieu d'accueil.

LA PLACE DE L'IMAGE - SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRE

La mise en scène se base sur des **techniques de théâtre d'ombre et théâtre d'objet**. Élément central de la scénographie, une cabane au fond de la scène sert de zone de jeu. Recouverte de tissus travaillés comme des peaux, elle offre également une surface de **rétroprojection** et de **jeux d'ombre** tout en laissant la possibilité de produire des images par **transparence**. Nous avons souhaité accentuer les **contrastes** déjà présents dans le conte originel (noir dans la cabane, blanc de la neige...) et y ajouter des éléments naturels (branches, mousse, bois et feuilles) pour raconter les changements de saison, en sélectionnant les éléments pour faciliter la vision des petits. La scénographie est **immersive** et **interactive** et inclut une partie des spectateurs sur scène.



IMAGES DU SPECTACLE





PRESSE

Un conte immersif et sensible sur l’instinct de survie aux Clochards célestes

#ACTIVITÉS 3-6 ANS #ANIMAUX #MUSIQUE #THÉÂTRE #THÉÂTRE DES CLOCHARDS CÉLESTES

Mis à jour le 22/03/2026

Dans Le Chant de la louve, présenté au théâtre des Clochards célestes du 17 au 22 avril 2026, Juliette Malfray embarque les tout jeunes spectateurs dans l'histoire d'un enfant abandonné dans sa cabane, en pleine forêt. Pour s'en sortir, il devra s'aventurer à l'extérieur, à la rencontre du monde sauvage. Un conte immersif et sensible qui invite les tout-petits à suivre leur instinct.

Sur la petite scène du théâtre des Clochards Célestes, la comédienne et metteuse en scène Juliette Malfray invite les enfants à s’asseoir sur des îlots de fourrure et leur transmet quelques codes à avoir pour bien profiter du spectacle — « *On ouvre les yeux, les oreilles et le nez* » — avant de planter le décor : « *Au début de notre histoire, il fait sombre* ».

Ainsi préparé, le tout jeune public découvre l’histoire de cet enfant seul dans sa cabane, en pleine forêt, alors que son frère et sa sœur sont partis chasser. Il en a l’habitude mais, là, le temps passe et aucun d’eux ne revient. Le vent s’engouffre alors sous la porte, chantant avec malice au « *Petit Homme* » qu’il a été abandonné, et le pousse à sortir dans la forêt. Une fois dehors, l’enfant écoute le chant des oiseaux, court, goûte, renifle, touche... Et tout à coup tombe nez à museau avec une louve aux yeux bleus.



Le Chant de la louve © Julien Bruhat

Un conte Ojibwé qui parle de joyeuse indocilité aux tout-petits

Cette histoire est celle d’un conte Ojibwé, une tribu indienne installée en plusieurs territoires nord-américains et canadiens, empreinte d’animisme et pour laquelle nature et culture se confondent. Juliette Malfray (Cie Auteurs des flammes) passionnée par la thématique de l’émancipation, a été séduite par « *la joyeuse indocilité* » suggérée ici aux enfants. Il y a pour le Petit Homme nécessité à écouter son instinct et à le suivre. Car si « *sa cabane est un repère où on lui a dit de rester quoi qu’il arrive, elle devient de plus en plus hostile*« : s’il n’en sort pas, il mourra de faim et de froid.

Un spectacle sensible et sensoriel où rien ne fait peur

Une destinée effrayante et pourtant rien ne fait peur dans ce beau spectacle sensible, qui sollicite la sensorialité des tout-petits. Rassurés par la douceur de leur assise en fourrure et l’absence de noir total, humant les pommes de pin et les branchages qui composent le décor, ils sont aussi enveloppés par la voix de Juliette Malfray, qui les guide entre le conte et la berceuse, tour à tour maternelle ou camarade de jeu.

Avec elle, tout devient possible, comme lorsque de l’incarnation de l’enfant, elle passe à celle de la louve. Là encore, aucun frisson si ce n’est celui de voir apparaître cette belle bête sauvage, animal totem protecteur chez les animistes. Entonné avec les enfants *Le Chant de la louve* leur donne goût à l’aventure de ce qu’est agir pour soi.



Clarisse BIOUD
Rédactrice en chef

PROPOSITION D'ATELIER DE MÉDIATION

En parallèle des représentations, la compagnie propose un atelier de médiation d'1h30, à destination d'une classe de grande section (ou petit-grand, ou moyen-grand). Cet atelier vise à préparer les enfants à la découverte du spectacle *Le Chant de la Louve*. Il met l'accent sur l'écoute, l'expression émotionnelle et la création collective autour de l'univers sonore et poétique du spectacle.

PUBLIC VISÉ

Cycle 1 : enfants de 3 à 6 ans, classe entière (max 25 enfants)

Durée : 1h30, possibilité d'intervenir 2 fois sur une demi-journée pour 2 classes différentes.

Matériel fourni : la compagnie vient avec les instruments de musique du spectacle.

Matériel à fournir : feuilles A5 et crayons pour prolonger l'atelier par un dessin d'un élément de l'histoire.

Installation : 15 minutes, Tout se passe en classe. Le mobilier reste en place, prévoir un espace dégagé pour le regroupement et les jeux de théâtre.

Contenu :

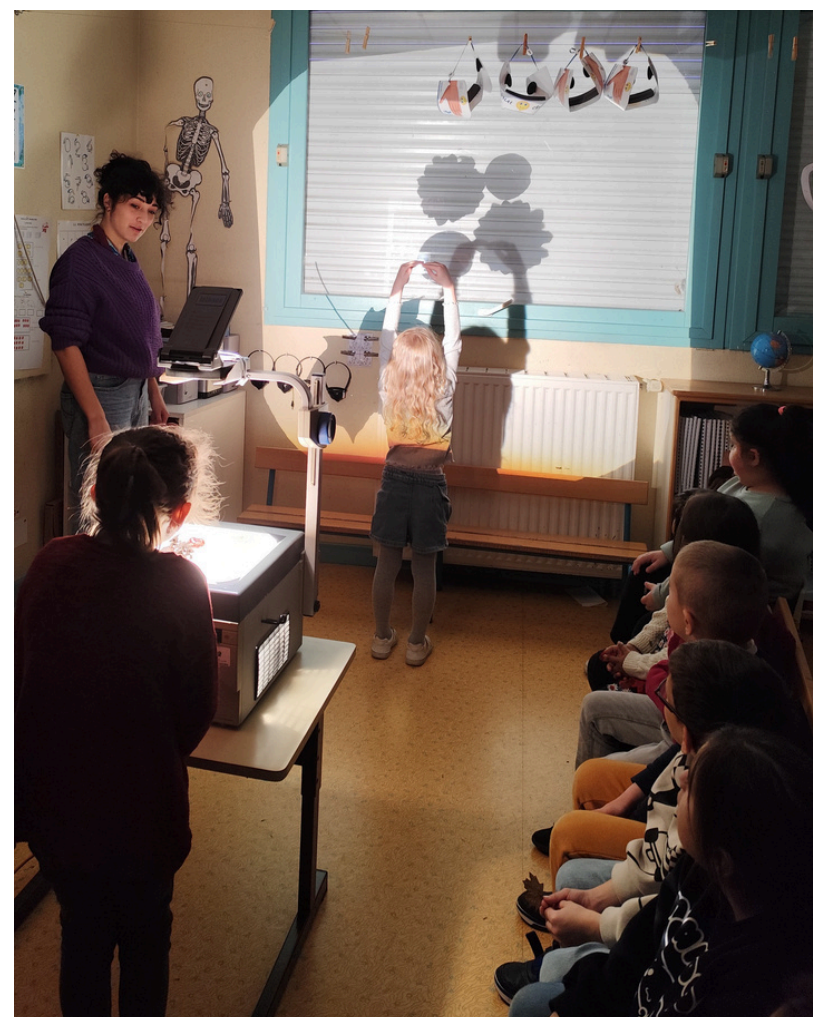
- Lecture sur Kamishibai 25"
- Dessin libre forêt, cabane, cosmos de l'histoire 20"
- Eveil musical 45" en lien avec le spectacle (instruments et chanson du vent)

DOSSIER PÉDAGOGIQUE À DESTINATION DES ENSEIGNANT·E·S

Pour les classes qui ne pourraient pas bénéficier d'un atelier/rencontre en amont des représentations, l'équipe met à disposition un dossier pédagogique avec des propositions d'ateliers et des pistes de réflexion.

APRÈS LA REPRÉSENTATION

Bord plateau et rencontre avec l'équipe artistique possibles.





Myrtille Debièvre **Scénographe**

Myrtille Debièvre intègre suit les cursus d'arts plastiques et d'études théâtrales à l'Université d'Aix-en-Provence, puis un master de scénographie, et elle se perfectionne aux techniques de construction de décor et de machinerie au Centre Andalou de Théâtre de Séville puis dans un atelier de Cracovie. Elle travaille comme accessoiriste à l'Opéra d'Avignon, puis collabore avec la compagnie de musique contemporaine Le Balcon en production et en scénographie. Elle partage son temps entre la création de décor, la régie générale, et ses activités d'artiste peintre.

Margot Nugues-Schonfeld **Créatrice lumière**

Margot Nugues-Schonfeld est créatrice et régisseuse lumière. Diplômée des métiers d'arts à Lyon et basée à Clermont-Ferrand, elle travaille avec différentes compagnies de théâtre, de musique et de danse.



Aloé Rousselle-Olivier

Aloé est un·e grand·e comédien·ne d'un mètre cinquante trois. iel est aussi dramaturge, et autres postes avancés de bricolages concrets pour le théâtre. Artiste associé·e au Théâtre des Îlets – CDN de Montluçon (direction Carole Thibaut), depuis 2016, iel est également meneur·euse de la Mythique Compagnie depuis 2019.

LE CHANT DE LA LOUVE

SAISON 25-26

Théâtre Berthelot, Montreuil (93)
Histoires provisoires (journée pro)
23 octobre 2026

Yzeure Espace (03)
25 mars 2026 2 scolaires
26 mars 2026 2 scolaires
27 mars 2026 1 Tout public

Lavoir Moderne, Paris (75)
14 avril 2026 2 scolaires
15 avril 2026 2 Tout public

Yzeure Espace (03)
25 mars 2026 2 scolaires
26 mars 2026 2 scolaires
27 mars 2026 1 Tout public

Théâtre des Clochards Célestes, Lyon (69)
17 avril 2026, 2 Tout public
18 avril 2026, 2 Tout public
19 avril 2026, 2 Tout public
20 avril 2026, 2 scolaires
21 avril 2026, 2 scolaires
22 avril 2026, 2 scolaires

CONTACT

Direction artistique : Juliette Malfray / 06.31.91.17.36

Production / Diffusion : Lou Birnesser / auteursdesflammes@gmail.com

www.auteursdesflammes.fr